

留学生のみなさん、BSPメンバーのみなさん、そして留学生と交流しているみなさんへ
To the International Students, B.S.P. members & related people

あいりすレター：IRIS Letter No.23 (2022.12.21)

このあいりすレターは、留学生へ大事なお知らせ（例：地震などの災害時のお知らせ）をお送りするため、大阪大学に在籍する全ての留学生にKOANから一斉送信しています。別途、個人のメールを登録している人には、重複して配信されています。

今後、個人のメールアドレスでの受け取りをキャンセルしたい場合は、このメールに返信し、登録を削除したい個人のメールアドレスを知らせてください。（KOAN登録メールアドレスには引き続き自動的に送信されます。ご了承ください。）

This IRIS letter is sent from KOAN to all international students currently enrolled at Osaka University in order to receive important information (e.g. disaster notice such as an earthquake). Those who have registered their personal email address will receive a duplicate. If you wish to delete your personal e-mail address, please reply to this e-mail and let us know the private e-mail address. (You will continue to receive the letter to KOAN-registered address for a systematic reason. We appreciate your understanding.)

* 今回の IRIS レター *

1. 冬休み閉室日のお知らせ（国際教育交流センター）
2. 冬休み学内バススケジュールのお知らせ
3. Zoom おしゃべりタイムの終了について（国際教育交流センター）
4. 書き初め（対面）（B.S.P.吹田）
5. 書き初め（対面）（B.S.P.豊中）

* Contents of this IRIS-letter *

1. Closed period of IRIS, Toyonaka and Minoh Branch CIEE, during the winter vacation (CIEE)
2. The Schedule of inter-campus shuttle bus during the winter vacation
3. End of regular Zoom Chat Time (CIEE)
4. Kakizome (Calligraphy) (B.S.P. Suita)
5. Kakizome -New Year's first writing- (B.S.P. Toyonaka)

…… 1. 冬休み閉室日のお知らせ（国際教育交流センター）

閉室：12月27日（火）～1月3日（火）

期間中、困ったことがあれば、「インバウンド緊急対策支援サービス（日本アイラック・サポートセンター）」を利用してください。

12月26日（月）までと1月4日（水）以降はいつもどおり開いています。

【開室時間】

IRIS(IC ホール 2 階):8:30-18:00

豊中分室(学生交流棟 2 階): 10:30-17:00

箕面分室(外国学研究講義棟 5 階) :10:30-17:00

【日本アイラック・サポートセンター】

TEL : 0120-119-075

Email : CS-inb@i-rac.co.jp

対応言語：日本語、英語、中国語

.....1. Closed period of IRIS, Toyonaka and Minoh Branch CIEE, during the winter vacation (CIEE)

Closed from December 27 (Tue.) to January 3 (Tue.).

If you have any problems during this period, please make use of 24 hours Inbound Emergency Support System, called “Japan IR&C Support Center.”

Until December 26 (Mon.) and from January 4 (Wed.), we are open as usual.

【Opening Hours】

IRIS (2F, IC Hall): 8:30-18:00

Toyonaka Branch (2F, Student Service and Union): 10:30-17:00

Minoh Branch (5F, Research and Education Hub): 10:30-17:00

【Japan IR&C Support Center】

TEL : 0120-119-075

Email : CS-inb@i-rac.co.jp

Language : Japanese/English/Chinese

.....2. 冬休み学内バススケジュールのお知らせ

12月27日(火)から1月3日(火)運休。

新年は1月4日(水)から運行します。

.....2. The Schedule of inter-campus shuttle bus during the winter vacation

Out of service: From December 27 (Tue.) to January 3 (Tue.)

The service will restart on January 4 (Wed.) next year.

..... 3. Zoom おしゃべりタイムの終了について (国際教育交流センター)

IRIS では、コロナ期間中の対応として、スタッフとオンラインでお話する「Zoom おしゃべりタイム」を実施してきましたが、対面での相談が可能となったため、12月26日(月)をもって終了とします。

オンラインで相談をしたい人は、IRIS (iris@ciee.osaka-u.ac.jp)までメールをください。

その後、日程調整をしてオンラインで相談することができます。

..... 3. End of regular Zoom Chat Time (CIEE)

As a response to the Covid-19 period, we have held a "Zoom Chat Time" to talk with IRIS staff online. However, since face-to-face consultations are now available, the regular Zoom chat time will end on Monday, December 26.

If you would like to consult online, please send an email to IRIS (iris@ciee.osaka-u.ac.jp).

We will schedule a consultation online.

..... 4. 書き初め (対面) (B.S.P. 吹田)

日時: 1月5日(木) 12:15-13:15

形式: 対面

場所: IRIS (吹田キャンパス IC ホール 2階)

対象者: 大阪大学の学生

参加費: 無料

※事前申込不要 (人数制限の可能性あり)

※飲食禁止、マスク着用

..... 4. Kakizome (Calligraphy) (Offline) (B.S.P. Suita)

Date & Time: Jan. 5 (Thu.) 12:15~13:15

Style: Offline

Place: IRIS (2F, IC Hall, Suita Campus)

Target: Osaka University students only

Fee: Free

*Pre-registration is not required. (Participants might be limited.)

*Please wear a mask and refrain from eating and drinking during the event.

..... 5. 書き初め (対面) (B.S.P. 豊中)

新しい年の始まりに、目標や願いを毛筆で書いてみませんか？

日時：1月6日 (金) 12:15～13:00

形式：対面

場所：CIEE 豊中分室 (豊中キャンパス学生交流棟 2階)

対象者：大阪大学の学生

参加費：無料

定員：15名 (先着順)

※事前申込不要

※飲食禁止、マスク着用

..... 5. Kakizome -New Year's first writing- (Offline) (B.S.P. Toyonaka)

Kakizome is the calligraphy writing of the New Year. Why don't you write your goals and wishes for the new year using a writing brush?

Date & Time: Jan. 6 (Fri.) 12:15～13:00

Style: Offline

Place: CIEE Toyonaka Branch (2F. Student Service & Union Bldg., Toyonaka Campus)

Target: Osaka University students only

Fee: Free

Capacity: 15 students (on a first-come, first-served basis.)

*Pre-registration is not required.

*Please wear a mask and refrain from eating and drinking during the event.

(このメールが不要な方は、氏名・入学年月を明記のうえ、返信してください。)

(If you do not want to receive this letter via e-mail,
please reply us written in your name and entrance year and month.)

大阪大学国際教育交流センター

留学生交流情報室「IRIS」

Information Room for International Students

Center for International Education and Exchange, Osaka University